



PUNTUACIÓN QUE SE OTORGARÁ A ESTE EJERCICIO: (véanse las distintas partes del examen)

---

**Elija una de las dos opciones propuestas, A o B. En cada pregunta se señala la puntuación máxima.**

### **OPCIÓN A**

*César fortifica su campamento y ordena que se le aproximen las demás cohortes. Una llanura se extendía entre la ciudad de Lérida y la colina sobre la que Petreyo y Afranio tenían su campamento.*

**CÉSAR, *Bellum civile* I 42, 4 y 43, 1**

Tertio die Caesar vallo castra communit; reliquas cohortes, quas in superioribus castris reliquerat, impedimenta que ad se traduci iubet. Erat inter oppidum Ilerdam et proximum collem, ubi castra Petreius atque Afranius habebant, planities circiter passuum trecentorum.

**1. Traducción del texto. (5 puntos)**

**2. Análisis morfológico:**

**2.1 Análisis morfológico de los siguientes términos: (0,5 puntos)**

*impedimenta* (caso, número, género y declinación).

*reliquerat* (accidentes flexivos y enunciado del verbo).

**2.2 Declinación en los casos de singular del sintagma *reliquas cohortes*. (0,5 puntos)**

**3. Análisis sintáctico del siguiente periodo oracional: (1 punto)**

*Reliquas cohortes, quas in superioribus castris reliquerat, impedimenta que ad se traduci iubet.*

**4. El léxico latino y su evolución:**

**4.1 Significado de una de las dos siguientes expresiones latinas: (0,5 puntos)**

a) *accessit*.

b) *altius, citius, fortius*.

**4.2 Evolución al castellano de una de las dos siguientes palabras: (0,25 puntos)**

a) *nēbulam*.

b) *delicátum*.

**4.3 Regla de evolución de una de las dos siguientes palabras: (0,25 puntos)**

a) *nóvem* > nueve.

b) *aurum* > oro.

**5. Cuestiones literarias:**

**5.1. Desarrolle uno de estos dos temas: (1 punto)**

a) Historiografía.

b) Teatro.

**5.2. Exponga sucintamente el argumento de uno de los dos mitos: (0,5 puntos)**

a) Dido y Eneas.

b) Orfeo y Euridice.

**5.3. Indique el significado habitual de uno de los dos tópicos literarios: (0,5 puntos)**

a) *Carpe diem*.

b) *Tempus fugit*.

## **OPCIÓN B**

*Catulo lanza su maldición contra la muerte inexorable, que se ha llevado al pajarillo de su llorosa amada.*

**Catulo, Carm. 3, 13-18**

At vobis male sit, malae tenebrae  
Orci, quae omnia bella devoratis:  
tam bellum mihi passerem abstulistis!  
O factum male! O miselle passer!  
Tua nunc opera meae puellae  
Flendo turgiduli rubent ocelli.

### **1. Traducción del texto. (5 puntos)**

### **2. Análisis morfológico:**

#### **2.1 Análisis morfológico de los siguientes términos: (0,5 puntos)**

*ocelli* (caso, número, género y declinación).

*abstulistis* (accidentes flexivos y enunciado del verbo).

#### **2.2 Declinación de los casos de singular del sintagma *meae puellae*. (0,5 puntos)**

### **3. Análisis sintáctico del siguiente periodo oracional: (1 punto)**

*At vobis male sit, malae tenebrae Orci, quae omnia bella devoratis.*

### **4. El léxico latino y su evolución:**

#### **4.1 Significado de una de las dos siguientes expresiones latinas: (0,5 puntos)**

a) *numerus clausus*.

b) *statu quo*.

#### **4.2 Evolución al castellano de una de las dos siguientes palabras: (0,25 puntos)**

a) *bonitátem*.

b) *nóbilis*.

#### **4.3 Mención de las reglas de evolución de una de las dos siguientes palabras: (0,25 puntos)**

a) *fě́stam* > *fiesta*.

b) *causam* > *cosa*.

### **5. Cuestiones literarias:**

#### **5.1. Desarrolle uno de estos dos temas: (1 punto)**

a) Oratoria y retórica.

b) Lírica y epigrama.

#### **5.2. Exponga sucintamente el argumento de uno de los dos mitos: (0,5 puntos)**

a) Apolo y Dafne.

b) Polifemo y Galatea.

#### **5.3. Indique el significado habitual de uno de los dos tópicos literarios: (0,5 puntos)**

a) *Beatus ille*.

b) *Locus amoenus*.

- Se permite alterar el orden de las respuestas, siempre y cuando el orden elegido se señale debidamente en el ejercicio.
- No podrán utilizarse el apéndice de diccionarios en el que se incluyan contenidos de literatura y de evolución del latín al español. Así pues, sí se permitirá el uso de diccionarios como el de la editorial Vox, pero en otros como el de la editorial SM deberá graparse el apéndice literario-gramatical.

**Cuestión 1: Traducción con diccionario de un texto propuesto. (Calificación máxima: 5 puntos)**

En el apartado de traducción se valorará la traducción en su conjunto atendiendo sobre todo a la identificación y comprensión de las relaciones gramaticales, a la comprensión del contenido y a su expresión en español.

De modo orientativo se sugiere la siguiente distribución de la puntuación:

- Comprensión del contenido del texto propuesto. (2 puntos)
- Interpretación de las estructuras morfosintácticas latinas. (1 punto)
- Precisión léxico-semántica. (1 punto)
- Expresión en español. (1 punto)

**Cuestión 2: Análisis morfológico. (Calificación máxima: 1 punto)**

Se recomienda recurrir en el análisis morfológico al sistema de abreviaturas habitual en estos casos.

Se valorará la corrección gramatical de la respuesta así como su claridad y concisión.

En el análisis morfológico de formas nominales se indicará el caso, número y género y se enunciará el nombre en cuestión (en caso nominativo y genitivo o bien en nominativo e indicando a qué declinación pertenece).

En el análisis morfológico de formas verbales personales se indicarán las categorías de persona, número, voz, tiempo y modo, enunciándose también el verbo al que pertenece.

**Cuestión 3: Análisis sintáctico. (Calificación máxima: 1 punto)**

Aunque puede desarrollarse mediante la forma de comentario sintáctico, se recomienda una representación gráfica del análisis sintáctico mediante cualquiera de los procedimientos habituales.

Se valorará la corrección gramatical de la respuesta así como su claridad y concisión.

La puntuación distinguirá dos niveles:

- Delimitación de las proposiciones que componen el periodo oracional analizado e identificación de sus relaciones funcionales. (0,5 puntos)
- Análisis sintáctico de cada uno de los constituyentes. (0,5 puntos)

**Cuestión 4: El léxico latino y su evolución. (Calificación máxima: 1 punto)**

Se valorará la identificación de las relaciones léxicas del latín con el castellano bien mediante explicación etimológica, bien mediante evolución fonética.

**Cuestión 5: Literatura latina. (Calificación máxima: 2 puntos)**

El apartado 5.3 (Géneros y autores) versará sobre los siguientes temas: *Historiografía, oratoria y retórica, épica, teatro, lírica y epigrama*.

De manera general se valorará la información, la precisión y la amplitud de los conocimientos, así como la corrección en la expresión.

Se recomienda calificar conforme al siguiente criterio:

- Generalidades sobre el género literario: definición, características, significación e influencia posterior (0,5 puntos).
- Autores representativos (cronología, obra, significación, influencia posterior, etc.). (0,5 puntos)